

香港社會服務聯會  
THE HONG KONG COUNCIL OF SOCIAL SERVICE  
「簡易年報」製作範本  
Template for Producing a “Simple Annual Report”  
僅供參考 For reference only

封面頁 Cover Page



**SUEN MEI SPEECH & HEARING CENTRE**

**2022 – 2023 Annual Report**

宣美語言及聽覺訓練中心

二〇二二至二〇二三 年報

項目 Item	資料名稱 Field Name	內容 Contents
<b>2. 基本資料 Basic Information</b>		
2.1	成立年份 Year of Establishment	1981
2.2	註冊類別 Registration Type (註冊證書編號 Reference Number of the Certificate)	公司註冊編號 464998
2.3	是否獲豁免繳稅的慈善團體? Tax Exempted Charitable Institute?	是
2.4	機構地址 Organization address	九龍荔景山路 272 號地下荔灣花園商場五號南段 宣美語言及聽覺訓練中心
2.5	電話 Telephone No.	2743 7377
2.5.1	傳真 Fax	2370 3048
2.5.2	電郵 Email	info@suenmeicentre.org.hk
2.5.3	機構網址 Organization's Website	<a href="https://www.suenmeicentre.org.hk/">https://www.suenmeicentre.org.hk/</a>
2.6	服務中心/單位總數 No. of Service Centers/Units	1 人
2.7	員工總數 No. of Staff	12 人

### 3. 機構管治 Corporate Governance

3.1	願景、使命、價值觀 Vision, Mission and Values	本中心的宗旨乃： (一) 為年幼的聽障兒童提供即時的聽覺測驗，以便他們能盡快開始緊湊的語言訓練。 (二) 透過使用聽障兒童的剩餘聽覺，發展他們的語言能力及發音技巧，使他們能用口語與他人溝通。 (三) 訓練並輔導家長在家協助孩子的語言發展。 (四) 協助受訓後語言良好的聽障兒童進入普通幼稚園及小學就讀。 (五) 另協助幼童克服發音或語言遲緩的問題。																			
3.2	董事局成員之姓名及其職銜 Name and Title of Members of Board of Directors	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="367 696 949 772">姓名 Name</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="367 772 949 871">鄭從本醫生 Dr. Anthony C.B. Cheng</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 871 949 969">潘國賢牧師 Rev. Poon Kwok Yin</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 969 949 1068">陳文長醫生 Dr. Caleb M. C. Chan</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1068 949 1167">趙珮瑜醫生 Dr. Chiu Pui Yu, Cindy</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1167 949 1265">甘翁一琴女士 Mrs. Kan Yung Yat Kien</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1265 949 1364">鄺正煒太平紳士 Ir. Alkin Kwong, J.P.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1364 949 1462">林啟標先生 Mr. Lam Kai Bui</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1462 949 1561">李家仁教授 Professor David K. Y. Lee, M.H., B.B.S., J.P.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1561 949 1659">盧瑞榮先生 Mr. Lo Sui Wing</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1659 949 1758">龐憶華博士 Dr. Pang I Wah</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1758 949 1856">鄧佩瑜女士 Ms. Tang Pui Yu</td> </tr> <tr> <td data-bbox="367 1856 949 1968">李少儀女士 Ms. Lee Siu Yee</td> </tr> </tbody> </table>	姓名 Name	鄭從本醫生 Dr. Anthony C.B. Cheng	潘國賢牧師 Rev. Poon Kwok Yin	陳文長醫生 Dr. Caleb M. C. Chan	趙珮瑜醫生 Dr. Chiu Pui Yu, Cindy	甘翁一琴女士 Mrs. Kan Yung Yat Kien	鄺正煒太平紳士 Ir. Alkin Kwong, J.P.	林啟標先生 Mr. Lam Kai Bui	李家仁教授 Professor David K. Y. Lee, M.H., B.B.S., J.P.	盧瑞榮先生 Mr. Lo Sui Wing	龐憶華博士 Dr. Pang I Wah	鄧佩瑜女士 Ms. Tang Pui Yu	李少儀女士 Ms. Lee Siu Yee	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="949 696 1477 772">職銜 Title</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="949 772 1477 871">主席 Chairman</td> </tr> <tr> <td data-bbox="949 871 1477 969">副主席 Vice-Chairman</td> </tr> <tr> <td data-bbox="949 969 1477 1068">司庫 Treasurer</td> </tr> <tr> <td data-bbox="949 1068 1477 1968">董事 Council Members</td> </tr> </tbody> </table>	職銜 Title	主席 Chairman	副主席 Vice-Chairman	司庫 Treasurer	董事 Council Members
姓名 Name																					
鄭從本醫生 Dr. Anthony C.B. Cheng																					
潘國賢牧師 Rev. Poon Kwok Yin																					
陳文長醫生 Dr. Caleb M. C. Chan																					
趙珮瑜醫生 Dr. Chiu Pui Yu, Cindy																					
甘翁一琴女士 Mrs. Kan Yung Yat Kien																					
鄺正煒太平紳士 Ir. Alkin Kwong, J.P.																					
林啟標先生 Mr. Lam Kai Bui																					
李家仁教授 Professor David K. Y. Lee, M.H., B.B.S., J.P.																					
盧瑞榮先生 Mr. Lo Sui Wing																					
龐憶華博士 Dr. Pang I Wah																					
鄧佩瑜女士 Ms. Tang Pui Yu																					
李少儀女士 Ms. Lee Siu Yee																					
職銜 Title																					
主席 Chairman																					
副主席 Vice-Chairman																					
司庫 Treasurer																					
董事 Council Members																					

3.3	機構主管姓名及職銜 Name and Title of Agency Head	龐劉湘文女士 <i>Mrs. Pang Lau Seung Man, Bessie</i> 中心主任 <i>Director</i>
3.4	機構組織架構說明 Description on Organizational Structure	<p style="text-align: center;">2022-2023年度 宣美語言及聽覺訓練中心 組織及管理架構圖</p> <pre> graph TD     A[董事局] --&gt; B[中心主任]     B --&gt; C[特殊幼兒教師]     B --&gt; D[聽覺學家]     B --&gt; E[行政助理]     B --&gt; F[社工 (部份時間)]     B --&gt; G[活動助理 (部份時間)]     E --&gt; H[會計文員]     H --&gt; I[清潔工友 (部份時間)] </pre>

4. 年度主要會務及活動報告 Annual Report on Major Businesses & Activities					
4.1	主席及/或機構主管工作報告 Report from Chairperson and/or Head of Organization	<p><b>選填·建議提供</b> <i>Optional. Supply of information advisable</i></p> <p>在主席/機構主管的報提供年度內的主要會務簡介及服務回顧有助讀者明瞭機構在有關年度內的主要工作 Chairperson/Head' s Report on major business and service review of the year could help readers to know more about the works and missions of the organization</p>			
4.2	主要服務、計劃及活動簡報 Brief Description on Major Service, Events and Projects				
4.2.1	活動名稱 Name of the Events/Activities	4.2.2 活動目的 Objective	4.2.3 活動內容簡介 Content	4.2.4 主要對象 Major Targets	4.2.5 服務使用者 / 受惠人數 Number of Service Users/beneficiaries
見(4.2.6)					

(可提供相關活動的照片作為輔助介紹 Photos of respective activities may be supplied for illustration)

#### 4.2.6 服務/活動/計劃成效或影響 Outcome or Impact of Services/Events/Projects

請簡介機構的服務/活動/計劃(即 4.2 所描述之內容)對受惠者或對社會之裨益。(如有使用特定的成效評估工具或曾作出質性/量性研究，均可在此作出簡介)

Please describe the benefits of the organization's services/events/projects (i.e. Described in 4.2) to the beneficiaries or to the society. (If it is evaluated by a particular tool or assessed by qualitative/ quantitative study, please provide a brief introduction)

中心的服務：

1. 早期聽覺測驗
2. 聽覺及發音訓練
3. 家長輔導
4. 混合教育及跟進服務
5. 教師訓練

直至 2023 年，已有 233 位聽障兒童，經過宣美中心 3 – 6 年的聽覺及發音訓練，其中大部份兒童患有嚴重聽障，成功到主流幼稚園、小學、中學或大學就讀，其升學詳情如下：

	本年度 就讀學生人數	過往 就讀學生人數	總人數
幼稚園	22	-	22
小學	48	-	48
中學	38	32	70
大專	6	25	31
大學	6	56	62
		共	<b>233</b>

自中心成立以來，共服務 2,935 名兒童，其中接受聽覺及發音評估測驗者則有 1,866 人。

另中心成立至今，曾為 440 名發音或語言遲緩的兒童提供幾年的協助，他們都成功到主流學校就讀。

#### 5. 未來計劃及發展 Future Plans and Development

簡述機構未來計劃及發展可展示機構的可持續性及創新思維。

Future plans and development could reflect the sustainability and innovation of the organization.

中心將會繼續為聽障幼兒推廣「聾不是啞、及早訓練、學會說話、改變一生」的訊息。

6. 財務狀況(參考機構提供最近年度的經核實之周年帳目或財務報告。)

**Financial Situation (Refer to the latest available audited Annual Accounts or Financial Statements)**

有關財務資料提供的說明：

為讓公眾進一步瞭解本機構的會務及服務營運情況，本機構謹提供以下資料，以增進讀者對本機構財務狀況的認識。

**Note on provision of financial information**

To enable readers to better understand the service and operation of this Organization, the below information is provided for easy access to disclosed financial information of this Organization.

6.1 機構最新經核實之周年財務報表覆蓋年度：

Period covered by the latest available audited Annual Financial Statements

2022年4月至2023年3月

6.2 機構的年度收入為 The Annual Income of the organization is HKD\$ 12,605,374\*

機構的年度支出為 The Annual Expenditure of the organization is HKD\$ 5,935,905

\*A total of HKD\$6,505,895, are designated donation for the purchase of new (private) premises. \*

6.3 機構最新的周年財務報表，包括核數師報告及董事報告已向公司註冊處提交。

The latest annual financial statements including the report of the auditors and the report of the directors have been submitted to Companies Registry.

是 yes 否 No 不適用 Not applicable


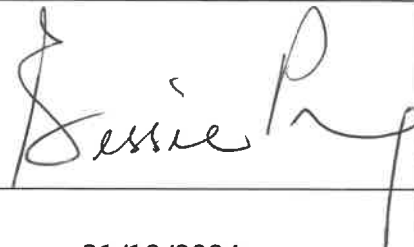
6.4 機構最新經核實之周年財務報表是否有向公眾披露？

Are the latest available audited Financial Statements publicly disclosed?

是 yes 否 No

6.5 如是，可透過以下方法閱覽： If yes, the latest audited Financial Statements could be accessible via:

網頁 Website: \_\_\_\_\_ /其他途徑 Others: 在中心壁報版張貼

機構主管姓名 Name of Head of Organization	龐劉湘文女士	
機構名稱 Name of Organization	宣美語言及聽覺訓練中心	
職位 Position	中心主任	 <p>機構印章 Organization Chop</p>
簽署 Signature		
日期 Date	31/12/2024	

(完 End)